



**Husqvarna**<sup>®</sup>



120iB

DE Bedienungsanweisung  
SL Navodila za uporabo

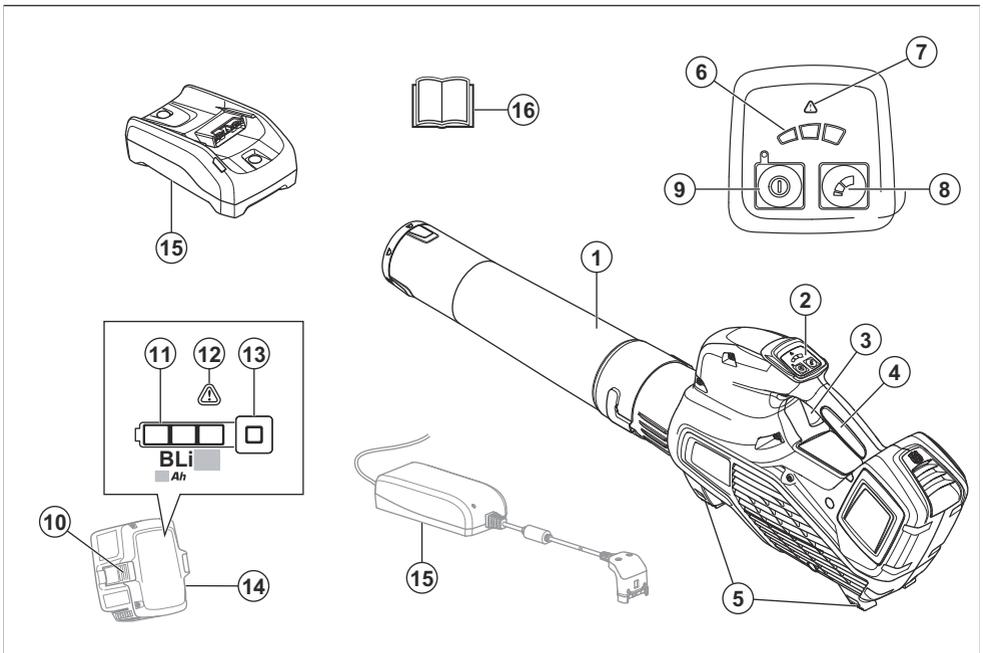
2-25  
26-45

# Inhalt

Einleitung.....	2	Fehlerbehebung.....	20
Sicherheit.....	4	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	21
Montage.....	17	Technische Angaben.....	22
Betrieb.....	17	EU-Konformitätserklärung.....	25
Wartung.....	19		

# Einleitung

## Geräteübersicht



1. Ausblasöffnung
2. Tastatur
3. Gashebel
4. Handgriff
5. Auflagen
6. Anzeige für Luftstrom
7. Warnanzeige (Fehler-LED)
8. Taste für Modus
9. Start-/Stop-Taste
10. Akkuentriegelungstaste
11. Akkuladestatus
12. Warnanzeige (Fehler-LED)
13. Betriebs- und Warnanzeige
14. Akku, nur im Husqvarna Laubblasgerätesatz 120iB enthalten
15. Akkuladegerät, nur im Husqvarna Laubblasgerätesatz 120iB enthalten
16. Bedienungsanleitung

## Gerätebeschreibung

Das Husqvarna 120iB ist ein Laubblasgerät mit Elektromotor.

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung unserer Geräte und behalten uns daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

## Verwendungszweck

Dieses Gerät ist für das Zusammenblasen von Laub und sonstigem Unrat auf Rasenflächen, Gehwegen, asphaltierten Straßen u. Ä. konstruiert. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

## Symbole auf dem Gerät



**WARNUNG!** Dieses Gerät ist gefährlich. Wenn das Gerät nicht sorgfältig und ordnungsgemäß verwendet wird, kann es zu Verletzungen oder zum Tod des Bedieners oder anderer Personen kommen. Zur Vermeidung von Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.



Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.

V

Nennspannung, V



Gleichstrom.



Etikett mit Geräuschemissionen gemäß EU- und UK-Richtlinien und Verordnungen sowie der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Der garantierte Schallleistungspegel des Geräts ist unter *Technische Daten auf Seite 22*.



Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.

UK  
CA

Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Verwenden Sie die Geräte nicht bei Regen.



Der Bediener des Laubblasgeräts hat dafür zu sorgen, dass Menschen und Tiere einen Abstand von mindestens 15 m einhalten. Wenn mehrere Bediener im selben Nahbereich arbeiten, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 m betragen. Das Laubblasgerät kann Gegenstände mit großer Kraft herausschleudern, die zurückprallen können. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen, wenn die empfohlene Schutzausrüstung nicht getragen wird.

jjjj wwww

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** steht für die Produktionswoche.

## Hersteller

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

## Produkthaftung

Im Sinne der Produkthaftungsgesetze übernehmen wir keine Haftung für Schäden, die unser Gerät verursacht, wenn...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

### Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

---

### Einleitung

---



**WARNUNG:** Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

---

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

#### Kontrolle vor dem Start

- Inspizieren Sie den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle losen Gegenstände, z. B. Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Schnüre usw., die in die Luft geschleudert werden könnten.
- Entnehmen Sie stets den Akku, um einen versehentlichen Start des Geräts zu verhindern. Vor allen Wartungsarbeiten am Gerät ist stets der Akku abzutrennen.
- Vor Gebrauch des Geräts und nach jedem Zusammenstoß muss das Gerät auf Anzeichen

von Verschleiß oder Schäden überprüft und ggf. repariert werden.

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Der Bediener des Geräts hat darauf zu achten, dass während der Arbeit keine Menschen oder Tiere näher als 15 m an herankommen. Wenn mehrere Bediener am gleichen Einsatzort tätig sind, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 Meter betragen.
- Führen Sie vor dem Gebrauch der Maschine eine Gesamtüberprüfung durch (siehe Wartungsplan).
- Nationale oder regionale Bestimmungen regeln ggf. die Verwendung. Beachten Sie die jeweils gültigen Bestimmungen.

## **Persönliche Sicherheit**

- **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen

können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.

- Lassen Sie keine Passanten näher kommen.
- Der Gebrauch des Geräts durch Personen (einschließlich Kindern), die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und Kenntnissen mangelt, ist untersagt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Arbeit überwacht und im Gebrauch des Geräts zuvor geschult wurden. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Kinder oder nicht im Gebrauch des Geräts und/oder des Akkus geschulte Personen dürfen Gerät bzw. Akku weder bedienen noch warten. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.
- Unbefugte auf Abstand halten. Kinder, Tiere, Zuschauer und Helfer sollten sich außerhalb einer Sicherheitszone von 15 m befinden. Stellen Sie

das Gerät sofort ab, wenn sich jemand nähert.

- Lagern Sie die Ausrüstung in einem verschließbaren Raum, sodass sie für Kinder und Unbefugte unzugänglich ist.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, da hierdurch Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigt werden können.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe Anweisungen unter der Überschrift „Persönliche Schutzausrüstung“.
- Für die Übergabe des Geräts an eine andere Person muss der Akku entnommen werden.
- Denken Sie stets daran, dass Sie als Bediener für eventuell dadurch entstehende

Sach- und Personenschäden verantwortlich sind.

## **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**

- Arbeiten Sie niemals mit einem Gerät, das ohne Zustimmung des Herstellers modifiziert wurde und nicht mehr mit der Originalausführung übereinstimmt. Das Gerät darf niemals in der Nähe explosiver oder feuergefährlicher Materialien verwendet werden.
- Arbeiten Sie niemals mit einem defekten Gerät. Die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanweisung sind genau zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift **Wartung**.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Es ist sicherzustellen, dass die Lüftungsöffnungen stets frei von Schmutz sind.
- Vor dem Start müssen sämtliche Abdeckungen,

Schutzvorrichtungen und Griffe angebracht sein.

- Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei schlechtem Wetter, z. B. bei Nebel, Regen, Feuchtigkeit oder an feuchten Orten, bei starkem Wind, großer Kälte, Gewittergefahr usw. Extrem heißes Wetter kann zur Überhitzung des Geräts führen. Der Betrieb bei schlechtem Wetter ist sehr ermüdend und kann gefährliche Umstände herbeiführen, z. B. Rutschgefahr.
- Wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, halten Sie es an und entfernen Sie den Akku.
- Gehen Sie, rennen Sie nicht.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

---

- Eine unsachgemäße oder nachlässige Anwendung des Geräts kann gefährlich werden und zu schweren oder

tödlichen Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie unbedingt die darin enthaltenen Hinweise.

- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Gerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Arbeiten Sie niemals mit einem Gerät, das ohne Zustimmung des Herstellers modifiziert wurde und verwenden Sie stets Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen. Möglicherweise deckt Ihre Garantie keine Schäden, die durch die Verwendung von nicht zulässigem Zubehör oder nicht zulässigen Ersatzteilen verursacht werden, bzw. keine diesbezügliche Haftung ab.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer

Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

- Entfernen Sie den Akku während des Ladens aus dem Gerät.

#### Sicherheitshinweise für den Betrieb

---



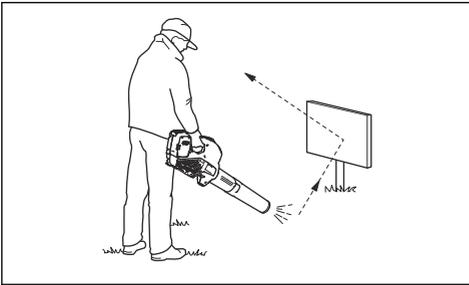
**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

---

- Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Servicewerkstatt. Führen Sie keine Arbeiten aus, mit denen Sie überfordert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie sicher gehen und stehen können. Achten Sie auf eventuelle Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben usw.), wenn Sie unvermittelt Ihren Standort wechseln. Beim Arbeiten auf abschüssigem Boden müssen Sie immer sehr vorsichtig sein.
- Nehmen Sie stets eine sichere Arbeitsstellung mit festem Stand ein. Arbeiten Sie nicht über die normale Reichweite hinaus.
- Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald das Gerät abgestellt ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe offener Fenster.
- Nehmen Sie Rücksicht auf Menschen in Ihrer Umgebung: Vermeiden Sie es, das Gerät zu unpassenden Zeiten zu verwenden, z. B. am späten Abend oder am frühen Morgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und Verordnungen.
- Verwenden Sie das Gerät mit einem möglichst geringen Luftstrahl. Es ist nur selten notwendig, mit vollem

- Luftstrahl zu arbeiten. Viele Arbeiten können mit halbem Luftstrahl ausgeführt werden. Ein geringerer Luftstrahl macht nicht nur weniger Lärm, es wird auch weniger Staub aufgewirbelt. Zudem haben Sie eine bessere Kontrolle über das Material, das zusammen- oder weggeblasen werden soll.
- Befeuchten Sie die Oberfläche, wenn Sie das Gerät bei staubigen Bedingungen verwenden.
  - Lösen Sie am Boden festsitzenden Unrat mit Hilfe einer Harke oder eines Besens.
  - Halten Sie die Ausblasöffnung so nah wie möglich am Boden.
  - Behalten Sie Ihre Umgebung im Blick. Richten Sie das Gerät immer von Menschen, Tieren, Spielplätzen, Autos usw. weg.
  - Verringern Sie die Blaszeit durch leichtes Befeuchten staubiger Bereiche oder die Verwendung von Sprühvorrichtungen.
- Achten Sie auf die Windrichtung. Es ist einfacher, mit dem Wind zu arbeiten.
  - Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Akku, wenn das Gerät ungewöhnlich stark vibriert.
  - Das Laubblasgerät sollte nicht zum Verlagern großer Laubhaufen benutzt werden, da dies sehr zeitaufwendig ist und unnötigen Lärm verursacht.
  - Hinterlassen Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Vergewissern Sie sich, dass Sie keinen Unrat auf fremde Grundstücke geblasen haben.
  - Laufen Sie nicht mit dem Gerät.
  - Durch den starken Luftstrahl können Fremdkörper mit einer solchen Geschwindigkeit weggeblasen werden, dass sie zurückprallen und

schwere Augenverletzungen hervorrufen.



- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Menschen oder Tiere.
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Zubehörteile oder andere Komponenten an- oder abmontieren.
- Halten Sie alle Körperteile von heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals im aktivierten Zustand unbeaufsichtigt ab.
- Das Laubblasergerät darf nicht auf Leitern oder Gerüsten benutzt werden.



- Sie dürfen das Gerät niemals verwenden, wenn

nicht die Möglichkeit besteht, bei einem Unfall Hilfe herbeizurufen.

- Achten Sie auf hochgeschleuderte Gegenstände. Hochgeschleuderte Steine, Unrat usw. können die Augen treffen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie beim Laden des Geräts einen Fehlerstromschutzschalter (RCI), um die Sicherheit zu erhöhen. Ein Fehlerstromgerät wurde zum Schutz des Bedienungspersonals angebracht, falls es zu einem elektrischen Fehler kommen sollte.
- Dieses Gerät ist äußerst vibrationsarm. Personen mit Kreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Beispiele

für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut.

Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf.

- Verwenden Sie das Gerät nur für solche Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Es ist unmöglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben. Gehen Sie stets vorsichtig vor, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren.

## Persönliche Schutzausrüstung

---



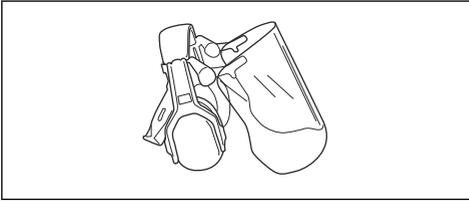
**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden

Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

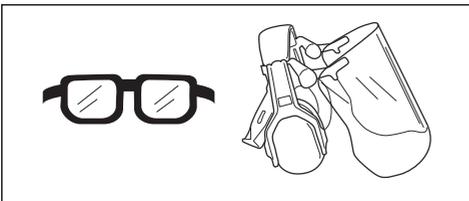
---

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich von Ihrem Händler bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung unterstützen.
- Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu Gehörschäden führen. Grundsätzlich sind akkubetriebene Geräte relativ leise. Durch die Kombination aus Geräuschpegel und langer Nutzungsdauer kann es jedoch zu Gehörschäden kommen. empfiehlt das Tragen eines Gehörschutzes, wenn das Gerät an einem Tag länger durchgehend benutzt wird. Ständige und regelmäßige Benutzer sollten ihr Gehör regelmäßig untersuchen lassen. Beachten Sie, dass ein Gehörschutz die Wahrnehmung

von Geräuschen und Warnsignalen einschränkt.



- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.



- Tragen Sie Kleidung aus reißfestem Material. Tragen Sie stets eng anliegende Kleidung, lange Hosen aus schwerem Stoff und lange Ärmel. Tragen Sie keine weite Kleidung, die sich leicht an Ästen und Zweigen verfangen könnte. Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, kurzen Hosen und Sandalen. Gehen Sie nicht barfuß. Binden Sie

Ihre Haare sicherheitshalber zusammen, sodass sie nicht über Ihre Schulter fallen.

- Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung und einen Feuerlöscher griffbereit.



- Bei staubigen Arbeitsbedingungen ist ein Atemschutz zu tragen.

## Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen

Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Die Einbaulage dieser Komponenten ist unter der Überschrift *Geräteübersicht auf Seite 2* gelistet.
- Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt

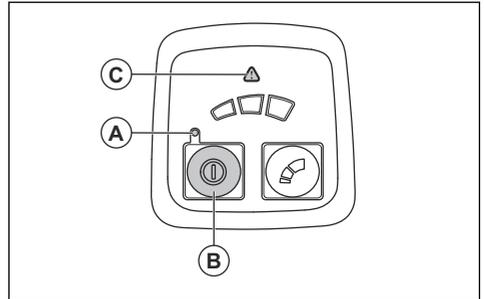
werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.

- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.
- Service und Reparatur des Geräts erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Geräts

nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

## So prüfen Sie die Tastatur

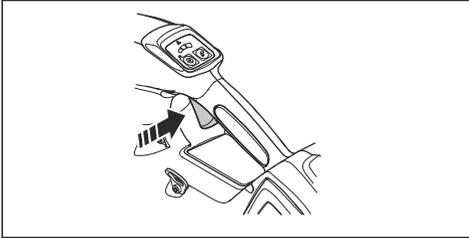
1. Drücken und halten Sie die Start-/Stopptaste (B).



- a) Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die LED (A) leuchtet.
  - b) Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn die LED (A) aus ist.
2. Lesen Sie *Benutzeroberfläche auf Seite 20*, wenn die Warnanzeige (C) leuchtet oder blinkt.

## So prüfen Sie den Gashebel

- Drücken Sie kurz den Gashebel, um sicherzustellen, dass er sich frei bewegen kann.



## Sicherer Umgang mit Akkus



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie nur die BLi Akkus, die wir für Ihr Gerät empfehlen. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Husqvarna Geräte nur wiederaufladbare BLi Akkus. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verbinden Sie die Akkuklemmen nicht mit Schlüsseln, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen. Dadurch kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen.
- Benutzen Sie keine Akkus, die nicht wiederaufladbar sind.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkus.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von Regen und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.
- Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen  $-10\text{ °C}$  ( $14\text{ °F}$ ) und  $40\text{ °C}$  ( $104\text{ °F}$ ) verwendet werden.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Siehe *So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät auf Seite 20.*

- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Akkus.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben und Schmuck.
- Achten Sie darauf, den Akku von Kindern fernzuhalten.

## Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Gerät. Verwenden Sie zum Laden von BLi Ersatzakkus ausschließlich Husqvarna QC Ladegeräte.
- Das Ladegerät nicht zerlegen.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräte.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Objekten, z. B. Türen, Zäunen o. Ä., eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Akkuladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur bei mit einer Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F). Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer

gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.

- Legen Sie keine Gegenstände in die Kühlschlitze des Akkuladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Akkuladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Ladegeräts nicht beschädigt ist. Wenn Verlängerungskabel verwendet werden, stellen Sie sicher, dass diese nicht beschädigt sind.

## Sicherheitshinweise für die Wartung

---



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

---

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber

hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.

- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sind, um einen sicheren Betriebszustand des Geräts zu gewährleisten.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach den Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

---

# Montage

---

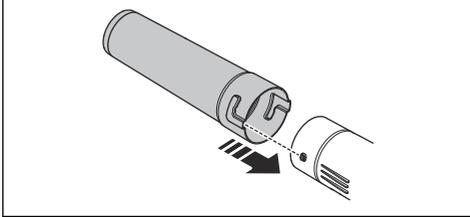
## Einleitung



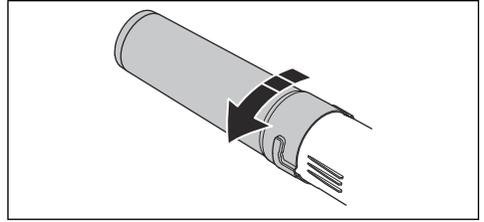
**WARNUNG:** Lesen Sie vor der Montage des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

## So montieren Sie das Rohr am Gerät

1. Stecken Sie die Ausblasöffnung über das Rohrende des Geräts.



2. Drücken Sie die Ausblasöffnung vollständig an und drehen Sie sie, bis sie in das Gerät einrastet.



---

# Betrieb

---

## Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

## So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

1. Kontrollieren Sie den Lufteinlass auf Verschmutzung und Risse. Entfernen Sie mit einem Pinsel Gras und Blätter aus dem Gerät.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
3. Prüfen Sie alle Muttern und Schrauben und stellen Sie sicher, dass sie angezogen sind.

## So schließen Sie das Akkuladegerät an

1. Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Quelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose. Die LED am Ladegerät blinkt einmal grün.

**Hinweis:** Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur über 50 °C beträgt. In diesem Fall wird der Akku durch das Ladegerät abgekühlt, bevor er weiter aufgeladen wird.

---

## So laden Sie den Akku



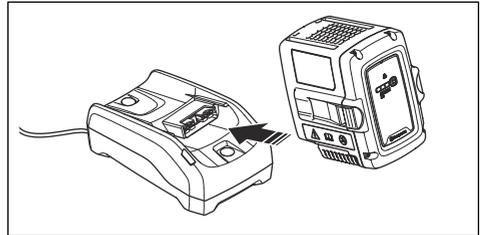
**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Akku, das Ladegerät und die Akkuklemmen sauber und trocken sind. Legen Sie den Akku nicht in das Ladegerät, wenn es verschmutzt oder nass ist.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Die Lade-LED blinkt 1-mal rot und 1-mal grün.

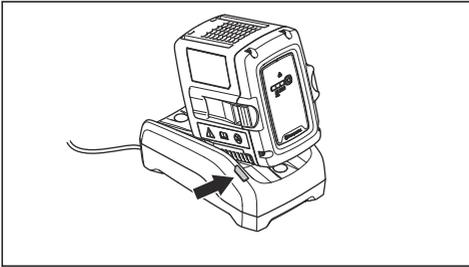


**ACHTUNG:** Schließen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.

2. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an.



3. Stellen Sie sicher, dass die Lade-LED aufleuchtet.



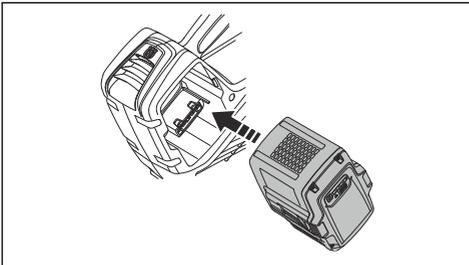
4. Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen ist. Durch Drücken der Akkuanzeigetaste wird der Ladezustand des Akkus angezeigt. Wenn alle LED-Anzeigen leuchten, ist der Akku vollständig aufgeladen.
5. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

## So schließen Sie den Akku an das Gerät an



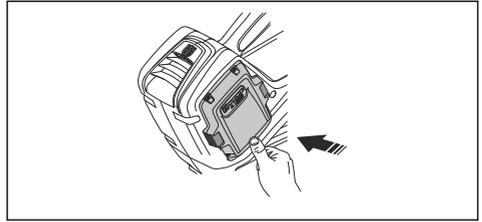
**WARNUNG:** Verwenden Sie im Gerät nur originale Husqvarna Akkus.

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Schieben Sie den Akku in das Akkufach des Geräts. Der Akku muss leicht einzuführen sein, andernfalls ist er nicht korrekt eingesetzt.



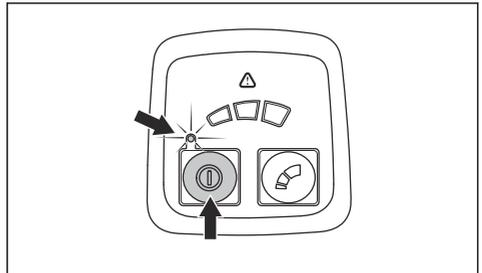
3. Drücken Sie den unteren Teil des Akkus so weit wie möglich in das Akkufach. Der Akku verriegelt sich mit einem hörbaren Klickgeräusch in der richtigen Position.

4. Stellen Sie sicher, dass die Riegel ordnungsgemäß einschnappen.



## So starten Sie das Gerät

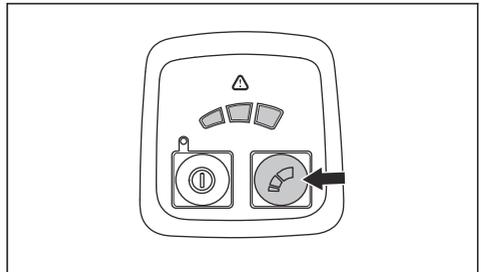
1. Halten Sie die Starttaste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet.



2. Verwenden Sie den Gashebel zum Betreiben des Geräts.

## So stellen Sie den optimalen Luftstrom für Ihre Arbeit ein

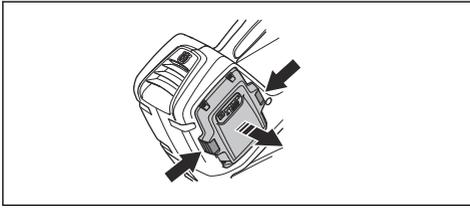
- Drücken Sie die Taste zum Umschalten des Modus, um den Luftstrom einzustellen. Der Luftstrom kann in 3 Schritten eingestellt werden. Die LED zeigt den eingestellten Luftstrom an.



## So stoppen Sie das Gerät

1. Lassen Sie den Gashebel los.
2. Drücken und halten Sie den Betriebsschalter, bis die grüne LED ausgeht.

3. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Drücken Sie die beiden Entriegelungstasten und ziehen Sie den Akku heraus.



## Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät anhält, wenn es nicht verwendet wird. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten ab.

## Wartung

### Einleitung



**WARNUNG:** Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

### Wartungsplan



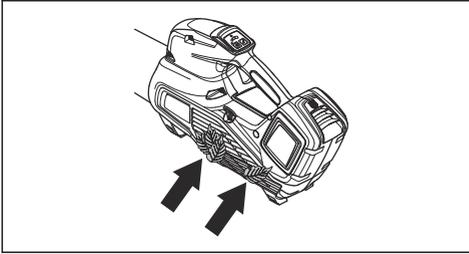
**WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet.

Wartung	Täglich	Wöchent- lich	Monatlich
Außenseite des Geräts mit einem sauberen und trockenen Tuch reinigen. Kein Wasser verwenden.	X		
Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Start-/Stopptaste richtig funktioniert und nicht beschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Gashebel sicherheitstechnisch einwandfrei funktioniert.	X		
Ziehen Sie die Schrauben und Muttern nach.	X		
Akku auf Schäden prüfen.	X		
Ladezustand des Akkus prüfen.	X		
Überprüfen Sie, ob die Entriegelungstasten am Akku funktionieren und der Akku in das Gerät einrastet.	X		
Überprüfen, ob das Ladegerät unbeschädigt und betriebsfähig ist.	X		
Darauf achten, dass alle Kupplungen, Verbindungen und Kabel sauber und intakt sind.		X	
Verbindungen zwischen Akku und Gerät sowie zwischen Akku und Ladegerät prüfen.			X

## So prüfen Sie den Lufteinlass

1. Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass auf keiner Seite des Geräts blockiert ist.



2. Schalten Sie, falls erforderlich, das Gerät ab und entfernen Sie Blätter oder unerwünschte Materialien.



**ACHTUNG:** Ein verstopfter Lufteinlass verringert die Blasleistung des Geräts und erhöht die Betriebstemperatur des Motors. Dadurch

kann der Motor zu heiß werden und versagen.

## So prüfen Sie den Akku und das Ladegerät

1. Untersuchen Sie den Akku auf Schäden, z. B. Risse.
2. Untersuchen Sie das Akkuladegerät auf Schäden, z. B. Risse.
3. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel des Akkuladegeräts nicht beschädigt ist und dass keine Risse vorhanden sind.

## So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie Akku und Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Die Akkuführungsschienen sauber halten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen an Akku und Ladegerät sauber sind, bevor der Akku in das Ladegerät oder das Gerät gesteckt wird.

## Fehlerbehebung

### Benutzeroberfläche

Benutzeroberfläche	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Grüne LED blinkt	Geringe Akkuspannung.	Den Akku laden.
Rote Fehler-LED blinkt	Temperaturabweichung.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Das Gerät springt nicht an	Schmutz in Akkusteckern.	Mit Druckluft oder einer weichen Bürste reinigen.
	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
Rote Fehler-LED blinkt	Es sind Servicearbeiten erforderlich.	Die Servicewerkstatt kontaktieren.

### Akku

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Grüne LED blinkt	Geringe Batteriespannung.	Laden Sie den Akku.

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Rote Fehler-LED blinkt	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku.
	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (104 °F) verwendet werden.
	Überspannung.	Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Geräteschild angegebenen übereinstimmt.
Den Akku aus dem Ladegerät entnehmen.		
Rote Fehler-LED leuchtet	Die Zellendifferenz ist zu groß (1 V).	Setzen Sie sich mit Ihrer Service-werkstatt in Verbindung.

## Akkuladegerät

Störung	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Rote Fehler-LED blinkt	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C verwendet werden.
Rote Fehler-LED leuchtet auf.		Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

---

## Transport, Lagerung und Entsorgung

---

### Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich, bevor Sie das Gerät versenden, mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltende nationale Vorschriften.
- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.

- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 25 °C/77 °F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C/41 °F und 40 °C/104 °F liegt.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.

- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.

---

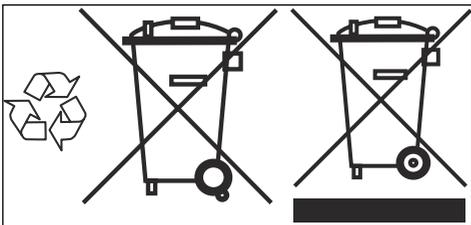
**Hinweis:** Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

---

## Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Das Symbol unten bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei örtlichen Behörden, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihrem Händler.




---

## Technische Angaben

---

### Technische Daten

	<b>120iB</b>
<b>Motor</b>	
Motortyp	BLDC (bürstenlos) 36 V
<b>Gewicht</b>	
Gewicht ohne Akku, kg	2,0
<b>Geräuschemissionen <sup>1</sup></b>	
Gemessener Schallleistungspegel dB (A)	96
Schallleistungspegel, garantiert L <sub>WA</sub> dB (A)	97
<b>Wasserschutzgrad</b>	
Bei allen Witterungsverhältnissen einsatzbereit	Ja

<sup>1</sup> Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schallleistung (L<sub>WA</sub>) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der aufgezeichnete Schallleistungspegel für das Gerät wurde unter Verwendung der originalen Schneidausrüstung mit dem höchsten Pegel gemessen. Der Unterschied zwischen garantiertem und gemessenem Schallleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schallleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

	<b>120iB</b>
IPX4 <sup>2</sup>	Nein
<b>Lautstärke</b> <sup>3</sup>	
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß EN/ISO 11203 und ISO 22868, dB(A):	83
<b>Vibrationspegel</b> <sup>4</sup>	
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	1,0
<b>Gebälseleistung</b>	
Luftstrahl im Normalmodus mit Standarddüse, m <sup>3</sup> /min	10,3
Maximale Luftgeschwindigkeit im Normalmodus mit Standarddüse, m/s / mph	46/102,9

Lärm und Vibrationsdaten werden auf der Grundlage der maximalen Geschwindigkeit ermittelt.

### Zugelassene Akkus

**Verwenden Sie für dieses Gerät nur originale Husqvarna BLi Akkus.**

### Zugelassene Akkus

Akku	BLi10		BLi20	
	Lithium-Ionen		Lithium-Ionen	
Typ				
Akkukapazität, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Nennspannung, V	36	36,5	36	36,5
Gewicht, kg/lbs	0,7/1,5	0,7/1,5	1,2/2,6	1,2/2,6

Akku	B70	B140
	Lithium-Ionen	
Typ		
Akkukapazität, Ah	2	4,0
Nennspannung, V	36	36
Gewicht, kg/lbs	0,7/1,5	1,2/2,6

<sup>2</sup> Die mit IPX4 gekennzeichneten Geräte mit handgeführten Akkus von Husqvarna erfüllen ab Gerätezulassung diese Anforderungen.

<sup>3</sup> Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB(A).

<sup>4</sup> Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 2 m/s<sup>2</sup>.

## Zugelassene Ladegeräte

<b>Akkuladegerät</b>	<b>QC 80</b>
Eingangsspannung, V	100-240
Frequenz, Hz	50-60
Leistung, W	80

<b>Akkuladegerät</b>	<b>C80</b>
Eingangsspannung, V	100-240
Frequenz, Hz	50-60
Leistung, W	80

# EU-Konformitätserklärung

## EU-Konformitätserklärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,  
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,  
dass das Gerät:

<b>Beschreibung</b>	Akkubetriebenes Laubblasgerät
<b>Marke</b>	Husqvarna
<b>Typ/Modell</b>	120iB
<b>Identifizierung</b>	Seriennummern ab 2022

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

<b>Verordnung</b>	<b>Beschreibung</b>
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EMC	„EMV-Richtlinie“
2011/65/EG	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“
2000/14/EG	„bezüglich Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen Daten angewendet werden: EN 60335-1:2012, EN 50636-2-100:2014, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN IEC 63000:2018

Ladegerät QC80 (seit 2014 auch einzeln erhältlich): EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018

RISE SMP Svensk Maskinprovning ab, Postfach 7035, SE-750 07 Uppsala, Schweden, hat die Konformität mit der Richtlinie des Rates 2000/14/EG bestätigt, Konformitätsbewertungsverfahren: Anhang VI

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter *Technische Daten auf Seite 22*.

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg

R&D Director, Technology Management, Husqvarna AB  
Verantwortlich für die technische Dokumentation

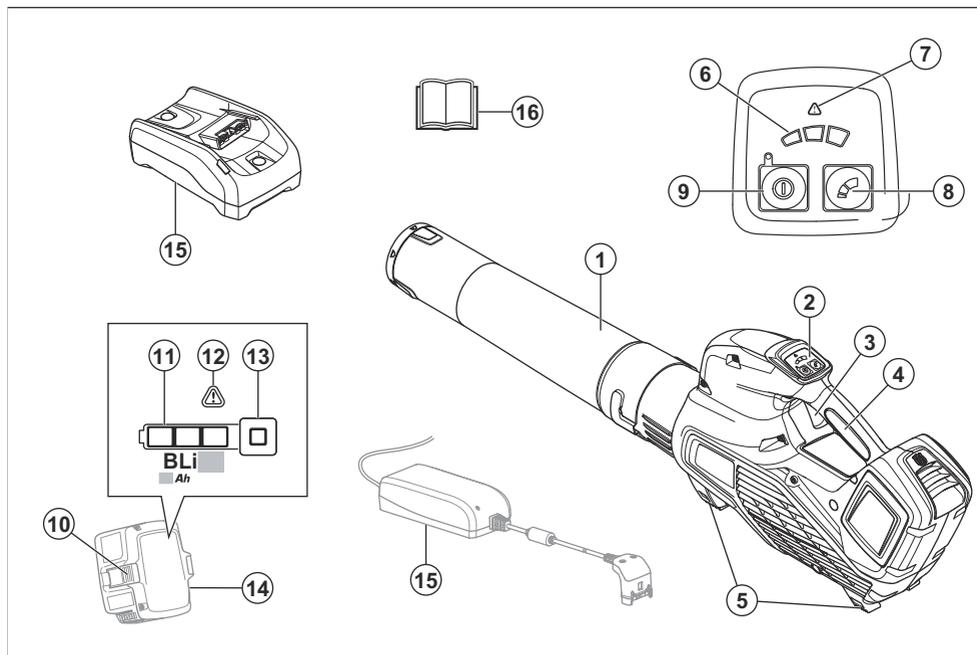


# VSEBINA

Uvod.....	26	Odpravljanje težav.....	41
Varnost.....	27	Transport skladiščenje in odstranitev.....	42
Montaža.....	38	Tehnični podatki.....	43
Delovanje.....	38	Izjava ES o skladnosti.....	45
Vzdrževanje.....	40		

## Uvod

### Pregled izdelka



1. Šoba pihalnika
2. Tipkovnica
3. Sprožilec plina
4. Ročaj
5. Podpore
6. Indikator pretoka zraka
7. Opozorilna lučka (lučka LED za napako)
8. Upravljanje načina
9. Gumb za vklop/izklop
10. Gumb za sprostitvev baterije
11. Stanje baterije
12. Opozorilna lučka (lučka LED za napako)
13. Indikator napajanja in opozoril

14. Baterija, priložena samo pri kompletu pihalnika Husqvarna 120iB
15. Baterijski polnilnik, priložen samo pri kompletu pihalnika Husqvarna 120iB
16. Navodila za uporabo

### Opis izdelka

Model pihalnika Husqvarna 120iB z elektromotorjem.

Nenehno razvijamo in izpopolnjujemo svoje izdelke, zato si pridržujemo pravico do sprememb njihove oblike in videza brez predhodnega opozorila.

## Namen uporabe

Ta izdelek je zasnovan za pihanje listja in drugega drobirja s trat, poti, asfaltnih cest in podobnih površin. Izdelek je zasnovan za domačo rabo.

## Simboli na izdelku



**OPOZORILO!** Ta izdelek je nevaren. Neprevidna in nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbe in celo smrt uporabnika ali drugih navzočih oseb. Da preprečite poškodbe uporabnika ali drugih navzočih oseb, preberite in upoštevajte varnostna navodila v navodilih za uporabo.



Uporabljajte odobreno zaščito oči.

**V**

Nazivna napetost, V



Enosmerni tok.



Emisija hrupa v okolje je skladna z direktivami in uredbami EU, ZK ter zakonodajo Novega južnega Walesa, in sicer z direktivo "Zaščita okolja pri delu (nadzor hrupa) iz 2017". Zajamčena raven zvočne moči izdelka je navedena na in v *Tehnični podatki na strani 43.*



Izdelek ali embalaža izdelka ne spadata med gospodinjske odpadke. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

**UK  
CA**

Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.



Ne uporabljajte v dežju.



Uporabnik pihalnika mora poskrbeti, da v premeru 15 metrov ni ljudi ali živali. Če več uporabnikov dela na istem mestu, morajo upoštevati medsebojno varnostno razdaljo vsaj 15 metrov. Pihalnik lahko izvrže predmete, ki se lahko odbijejo nazaj. Če ne uporabljate priporočene varnostne opreme, lahko pride do resnih poškodb oči.



yyyy wwxvxxx

Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** je proizvodno leto, **ww** je proizvodni teden.

## Proizvajalec

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

## Odgovornost proizvajalca

Kot je navedeno v zakonodaji, ki ureja odgovornost proizvajalca, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki bi jih naši izdelki povzročili v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

## Varnost

### Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob

neupoštevanju navodil v tem priročniku.

---



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

---

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

---

## Uvod

---



**OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

---

## Splošna varnostna opozorila za električno orodje

### Pregled pred vžigom

- Preglejte delovno območje. Odstranite vse trde dele, na primer kamenje, razbito steklo, žebelje, jeklene žice, vrvi ipd., ki bi lahko bili nevarni.

- Obvezno odstranite baterijo in tako preprečite, da bi se stroj nepričakovano zagnal. Pred vzdrževanjem stroja obvezno odklopite baterijo.
- Pred začetkom uporabe in po kakršnem koli trku preglejte napravo in poiščite morebitne poškodbe ter jih po potrebi popravite.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Uporabnik stroja mora poskrbeti, da v premeru 15 metrov od delovnega mesta ni ljudi ali živali. Če sočasno v območju dela več uporabnikov, mora biti varnostna razdalja med njimi vsaj 15 metrov.
- Pred uporabo opravite celovit pregled stroja, glejte urnik vzdrževanja.
- Uporabo lahko urejajo državni ali lokalni predpisi. Upoštevajte veljavne predpise.

## Osebna varnost

- Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, pazite na svoja dejanja in ravnajte razumno. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med

- uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči težko osebno poškodbo.
- Osebe naj se zadržujejo na varni razdalji.
  - Ta stroj ni namenjen uporabi s strani osebe (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim o uporabi svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se s strojem ne smejo igrati.
  - Stroja in/ali akumulatorja ne smejo uporabljati, vzdrževali ali popravljali otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene. Starost uporabnika je morda določena z lokalnimi zakoni.
  - Nepooblaščen osebe naj bodo na varni razdalji. Otroci, živali, opazovalci in pomočniki morajo ostati zunaj varnostnega območja, ki meri 15 metrov (50 čevljev). Če se kdo približa, stroj takoj ustavite.
  - Napravo shranite v prostoru, ki ga lahko zaklenete, da ni v dosegu otrok in nepooblaščenih oseb.
- **Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi, oblačili in rokavicami ne segajte v območje gibljivih delov.** Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premične dele.
  - Stroja ne uporabljajte, če ste utrujeni, če ste pod vplivom alkohola ali če jemljete zdravila, ki lahko vplivajo na vid, presojo ali koordinacijo.
  - Nosite osebno zaščitno opremo. Glejte navodila v poglavju "Osebna zaščitna oprema".
  - Pred predajo stroja drugi osebi, obvezno odstranite akumulator.
  - Zavedajte se, da ste kot uporabnik odgovorni za morebitno izpostavitve ljudi ali njihove lastnine nesrečam ali nevarnosti.

### **Uporaba in nega električnega orodja**

- Nikoli ne uporabljajte stroja, katerega prvotne specifikacije so bile na kakršen koli način spremenjene. Stroja nikoli ne uporabljajte v bližini eksplozivnih in vnetljivih materialov.

## Splošna varnostna navodila

---



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili in nadaljevanju.

---

- Ne uporabljajte pokvarjenega stroja. Sledite navodilom za varnostni pregled, vzdrževanje in servis v skladu z napotki v teh navodilih. Nekaterne vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebje. Glejte navodila v poglavju Vzdrževanje.
  - Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
  - Prezračevalne odprtine morajo biti obvezno proste.
  - Pred začetkom morajo biti nameščeni vsi pokrovi, varovala in ročice.
  - Stroj uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali pri dobri osvetlitvi.
  - Stroja ne uporabljajte v slabem vremenu, na primer v megli ali dežju, na vlažnih ali mokrih mestih, v močnem vetru, hudem mrazu, ob nevarnosti udara strele itd. V izredno vročem vremenu se lahko stroj pregreje. Uporaba v slabem vremenu je naporna in nevarna, na primer zaradi spolzkih površin.
  - Če začne stroj nenadzorovano vibrirati, ga izklopite in odstranite baterijo.
  - Hodite, nikoli ne tecite.
- Zaradi napačne ali malomarne uporabe lahko postane stroj nevaren in lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe uporabnika ali drugih oseb. Ta navodila za uporabo morate prebrati in razumeti.
  - Nikoli ne smete spreminjati prvotne izvedbe izdelka brez predhodnega dovoljenja proizvajalca. Nikoli ne uporabljajte izdelka, katerega prvotne specifikacije so bile na kakršen koli način spremenjene, in vedno uporabljajte originalno dodatno opremo. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih. Garancija morda ne krije škode ali odgovornosti, ki je nastala zaradi uporabe neodobrenih dodatkov ali nadomestnih delov.
  - Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti

delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost resnih ali smrtnih poškodb.

- Pred polnjenjem baterijo odstranite iz izdelka.

#### Varnostna navodila za uporabo



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

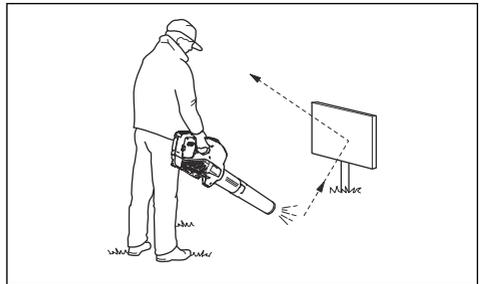
---

- V primeru dvoma, ali je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Obrnite se na svojega zastopnika ali servisno delavnico. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne.
- Prepričajte se, da se lahko varno gibljete in stojite. Če se morate nepričakovano premakniti, preverite okolico za morebitne ovire (korenine, kamenje, veje, jarke, itd.). Pri delu na nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.

- Ohranjajte stabilen položaj in čvrst korak. Rok ne stegujte predaleč.
- Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, ko nosite zaščito za sluh. Zaščito za sluh odstranite takoj, ko se izdelek izklopi.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtih oken.
- Bodite uvidevni do ljudi v svoji okolici in ne uporabljajte izdelka ob neprimernem času, na primer pozno zvečer ali zgodaj zjutraj. Upoštevajte lokalne predpise in odloke.
- Izdelek uporabljajte pri najmanjšem možnem pretoku zraka. Zelo redko boste morali uporabiti polni pretok zraka in veliko del lahko opravite s polovičnim pretokom zraka. Manjši pretok zraka pomeni tudi manj hrupa in prahu, hkrati pa omogoča tudi enostavnejši nadzor nad zbranimi/premaknjenimi odpadki.
- Pri prašnih razmerah ob uporabi izdelka nekoliko navlažite površino.

- Če želite odstraniti smeti, ki se držijo tal, uporabite grablje ali metlo.
- Držite odprtino pihalnika čim bližje tlam.
- Opazujte okolico. Usmerite pihalnik stran od ljudi, živali, igrišč, avtomobilov itd.
- Zmanjšajte čas pihanja tako, da rahlo navlažite prašna območja ali uporabljate opremo za pršenje.
- Pazite na smer vetra. Izdelek obrnite v smer vetra, saj bo delo tako lažje.
- Če se začne izdelek neobičajno tresti, ga izklopite in odstranite baterijo.
- Premikanje velikih kupov s pihalnikom traja dolgo časa in ustvarja nepotreben hrup.
- Po koncu pospravite za seboj. Pazite, da smeti ne odpihnete na sosedov vrt.
- Ne tekajte z izdelkom.
- Močni zračni tokovi lahko premikajo predmete s tako hitrostjo, da se ti lahko

odbijejo in povzročijo hude poškodbe oči.



- Ne usmerjajte zračnega toka proti ljudem ali živalim.
- Pred nameščanjem ali odstranjevanjem dodatne opreme ali drugih delov izklopite motor.
- Delov telesa ne približujte vročim površinam.
- Izdelka nikoli ne odlagajte na tla z delujočim motorjem, razen če ga imate neprekinjeno pod strogim nadzorom.
- Pihalnika ne smete uporabljati na lestvi ali gradbenem odru.



- Nikoli ne uporabljajte izdelka, če v primeru nesreče ne morete priklicati pomoči.
- Pozor pred izmetom predmetov. Kamenje, odpadke ipd. lahko stroj vrže v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali resne poškodbe.
- Za večjo varnost med polnjenjem izdelka uporabite napravo na diferenčni tok (RCI). Naprava na diferenčni tok se namesti za zaščito uporabnikov v primeru električne okvare.
- Izdelek je poznan po svojih nizkih vibracijskih obremenitvah. Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.
- Izdelek uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe.
- Vseh možnih situacij ni mogoče predvideti. Pri delu s strojem bodite vedno previdni in prisebni. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne. Če po branju teh navodil še vedno niste prepričani o delovnih postopkih, se pred nadaljevanjem posvetujte s strokovnjakom.

### Osebna zaščitna oprema

---

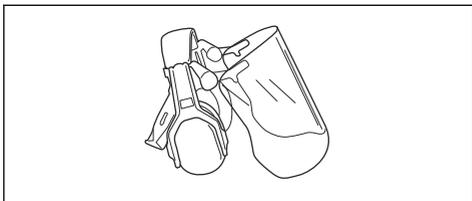


**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

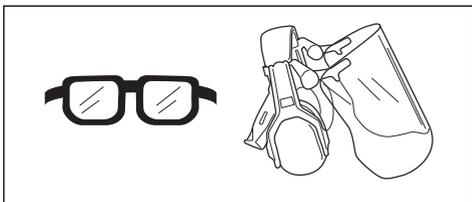
---

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno opremo.
- Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči okvare sluha. Baterijski izdelki so na splošno razmeroma tihi, okvaro lahko povzroči kombinacija ravni hrupa in

dolgotrajne rabe. priporoča uporabo zaščite za sluh pri daljši stalni uporabi izdelkov. Pogosti in redni uporabniki bi morali imeti redne preglede sluha. Upoštevajte, da zaščite za sluh omejujejo slišnost zvokov in opozorilnih signalov.



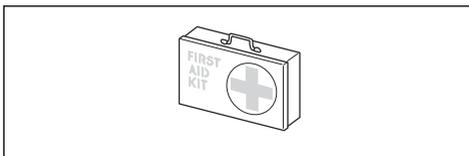
- Uporabljajte odobreno zaščito oči. Tudi če uporabljate vizir, morate vedno uporabljati tudi homologirana zaščitna očala. Homologirana zaščitna očala morajo biti skladna s standardom ANSI Z87.1 za ZDA ali s standardom EN 166 za države EU.



- Uporabljajte oblačila iz trpežnih materialov. Vedno uporabljajte trpežne dolge hlače in dolge rokave. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za vejice ali veje. Ne nosite nakita, kratkih hlač in sandalov in

ne hodite bosi. Lase si varno spnite nad rameni.

- Paket prve pomoči hranite na dosegu roke.



- Če obstaja nevarnost prašenja, je treba uporabljati dihalno masko.

### Varnostne naprave na izdelku



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

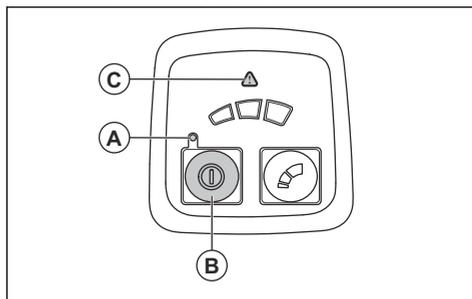
- V tem poglavju so opisane varnostne funkcije izdelka, njihov namen ter kako je stroj treba pregledovati in vzdrževati, da bo deloval pravilno. Za mesta delov na izdelku si oglejte navodila v poglavju *Pregled izdelka na strani 26*.
- Življenjska doba izdelka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližjega

pooblaščenega servisnega trgovca.

- Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi deli. Varnostno opremo stroja je treba pregledovati in vzdrževati v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če izdelek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, se nemudoma obrnite na pooblaščenega serviserja za popravilo.
- Za vsa servisna dela in popravila na izdelku je treba opraviti posebno usposabljanje. To še posebej velja za varnostno opremo izdelka. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da kateri koli del izdelka ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če izdelka niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, prodajalca vprašajte o najbližji pooblaščen servisni delavnici.

## Preverjanje tipkovnice

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (B).



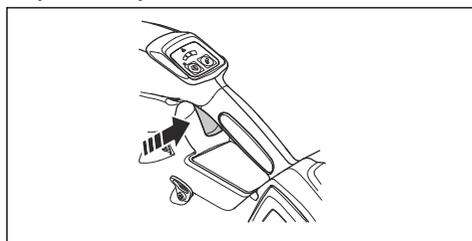
a) Izdelek je vklopljen, ko indikatorna lučka (A) sveti.

b) Izdelek je izklopljen, ko je indikatorna lučka (A) izklopljena.

2. Če sveti ali utripa opozorilni indikator (C), glejte *Uporabniški vmesnik na strani 41*.

## Preverjanje delovanja vklopnega sprožilnika

- Pritisnite in sprostite vklopni sprožilnik, da preverite, ali se prosto premika.



## Varna uporaba baterije

---



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

---

- Uporabljajte samo baterije BLi, ki jih priporočamo za ta izdelek. Baterije so šifrirane s programsko opremo.
- Baterije BLi, ki jih je mogoče polniti, uporabljajte kot vir napajanja samo za ustrezne izdelke Husqvarna. Za preprečevanje poškodb baterije ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nevarnost električnega udara. Poli baterije ne smejo priti v stik s ključi, vijaki ali drugimi kovinskimi deli. To lahko povzroči kratek stik baterije.
- Ne uporabljajte baterij, ki jih ni mogoče polniti.
- V zračne reže baterije ne vstavljajte predmetov.
- Baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Baterija lahko povzroči opekline in/ali kemične opekline.
- Baterije ne izpostavljate dežju in vlagi.

- Baterije ne izpostavljajte mikrovalovom in visokemu tlaku.
- Baterije ne poskušajte razstaviti ali odpreti.
- Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) in  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Glejte *Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije na strani 41*.
- Ne uporabljajte poškodovanih ali pokvarjenih baterije.
- Baterije med skladiščenjem ne smejo priti v stik s kovinskimi predmeti, na primer žblji, vijaki ali nakitom.
- Baterijo hranite zunaj dosega otrok.

## Varna uporaba polnilnika baterije

---



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

---

- Nevarnost električnega udara ali kratkega stika, če ne upoštevate varnostnih navodil.
- Ne uporabljajte polnilnikov, ki niso bili priloženi izdelku. Za polnjenje nadomestnih

- baterij BLi uporabljajte samo polnilnike Husqvarna QC.
- Polnilnika baterije ne poskušajte razstaviti.
  - Ne uporabljajte poškodovanega ali pokvarjenega polnilnika baterije.
  - Polnilnika baterije ne dvigujte za napajalni kabel. Polnilnik baterije odklopite iz stenske vtičnice tako, da povlečete vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
  - Pazite, da kabli in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Kabel ne sme biti zataknjen med stavbno pohištvo, na primer vrata ali za ograje, ali podobne predmete.
  - Polnilnika baterije ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov ali materialov, ki povzročajo korozijo. Pazite, da polnilnik baterije ni pokrit. V primeru dima ali požara izvlecite vtič polnilnika baterije.
  - Baterijo polnite le v zaprtih prostorih z dobrim prezračevanjem in zaščito pred neposrednim soncem. Baterije ne polnite na prostem. Baterijske enote ne polnite v stiku z vodo ali vlago.
  - Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 40 °C (104 °F). Polnilnik uporabljajte v dobro prezračenem, suhem in brezprašnem okolju.
  - V hladilne reže polnilnika baterije ne vstavljajte predmetov.
  - Poli polnilnika baterije se ne smejo dotikati kovinskih predmetov, ker lahko to povzroči kratki stik.
  - Uporabljajte nepoškodovane in odobrene omrežne vtičnice. Prepričajte se, da kabel polnilnika baterije ni poškodovan. V primeru uporabe podaljškov se prepričajte, da ti niso poškodovani.

### Varnostna navodila za vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

---

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite baterijo.
- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Za

obsežnejša vzdrževalna in servisna dela se obrnite na servisnega zastopnika.

- Matice, vijaki in drugi pritrdilni elementi naj bodo tesno priviti, s čimer zagotovite varne delovne pogoje.
- Obrabljene in poškodovane dele zamenjajte.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za servisiranje in popravila izdelka, zlasti

za varnostne naprave na izdelku, je potrebno posebno usposabljanje. Če po vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.

- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

---

## Montaža

---

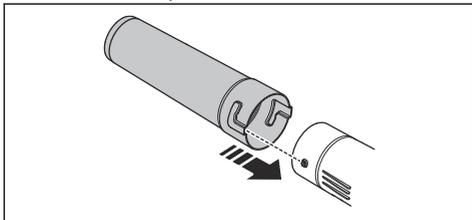
### Uvod



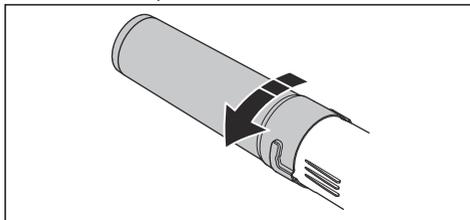
**OPOZORILO:** Preden začnete sestavljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Namestitev cevi na izdelek

1. Namestite šobo pihalnika na cevasti konec izdelka.



2. Šobo pihalnika potisnite do konca navznoter in jo zavrtite, da se pritrdi na izdelek.



---

## Delovanje

---

### Uvod



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Preverjanje delovanja pred uporabo izdelka

1. Preverite, ali je odprtina za vhod zraka umazana ali razpokana. S krtačo odstranite travo in listje z izdelka.
2. Poskrbite, da izdelek deluje pravilno.

3. Preverite vse matice in vijake ter poskrbite, da so priviti.

## Priklop polnilnika baterije

1. Polnilnik baterije priklopite na napetost in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.
2. Vtaknite vtič v ozemljeno vtičnico. Indikator LED na polnilniku baterije enkrat utripne zeleno.

**Opomba:** Če temperatura baterije presega 50 °C/122 °F, se baterija ne polni. Če je temperatura višja od 50 °C/122 °F, polnilnik baterije ohladi baterijo.

## Polnjenje baterije



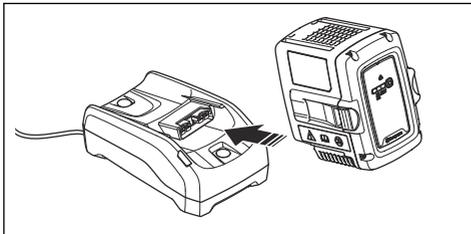
**POZOR:** Poskrbite, da ostanejo baterija, baterijski polnilnik in poli na bateriji čisti in suhi. Če sta prisotna vlaga ali umazanija, v baterijski polnilnik ne vstavljajte baterije.

1. Priključite baterijski polnilnik v vtičnico. Indikator LED za polnjenje enkrat utripa rdeče in enkrat zeleno.

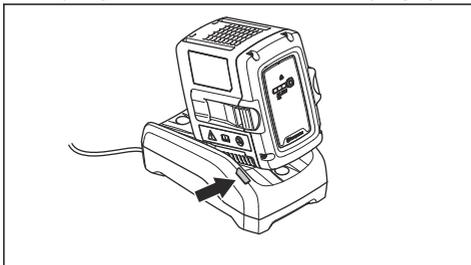


**POZOR:** Baterijski polnilnik priklopite samo na vtičnico z napetostjo in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.

2. Baterijo priključite na baterijski polnilnik.



3. Prepričajte se, da sveti indikator LED za polnjenje.



4. Ko je baterija popolnoma napolnjena, jo odstranite iz polnilnika. Za prikaz stanja baterije pritisnite gumb indikatorja baterije. Baterija je popolnoma napolnjena, ko zasvetijo vsi indikatorji.

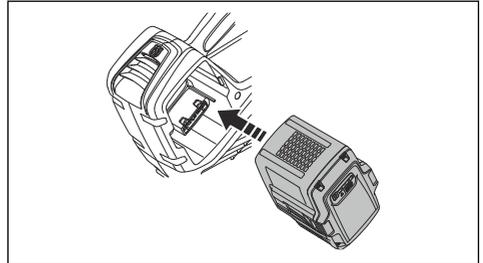
5. Izvlecite napajalni priključek, da odklopite baterijski polnilnik iz električne vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.

## Vstavitve baterije v izdelek

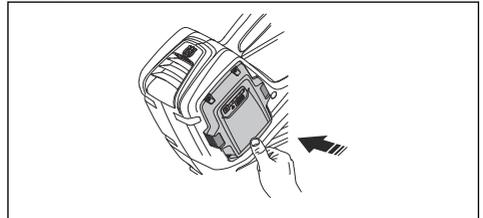


**OPOZORILO:** V izdelku uporabljajte samo originalne baterije Husqvarna.

1. Baterija mora biti popolnoma napolnjena.
2. Potisnite baterijo v držalo baterije v izdelku. Pri potiskanju baterije v izdelek ne smete čutiti upora. V nasprotnem primeru jo nepravilno vstavljate.

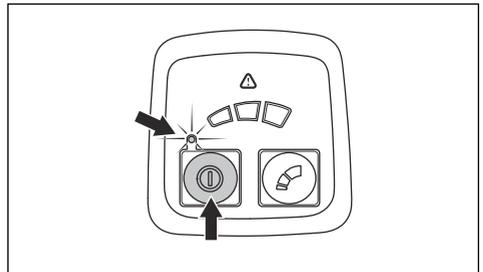


3. Pritisnite na spodnji del baterije in baterijo potisnite do konca v izdelek. Baterija se pravilno zaskoči, ko slišite klik.
4. Zapahi se morajo pravilno zaskočiti.



## Zagon izdelka

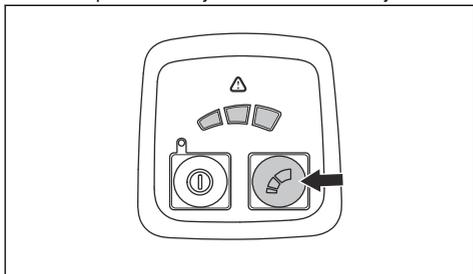
1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop, dokler ne zasveti zelena indikatorska lučka.



2. Izdelek upravljajte s sprožilnikom plina.

## Nastavitev optimalnega pretoka zraka za delo

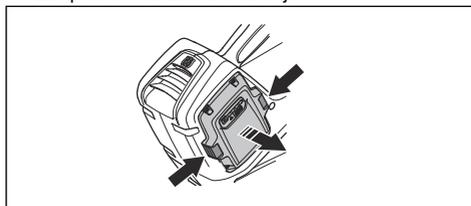
- Pretok zraka nastavljate z gumbom za upravljanje načina. Na voljo so 3 nastavitve pretoka zraka. Izbrani pretok zraka je označen z indikatorjem.



## Zaustavitev izdelka

1. Sprostite vklopni sprožilnik.

2. Držite gumb za napajanje, dokler se zelena indikatorska lučka ne izklopi.
3. Odstranite baterijo iz izdelka. Pritisnite dva gumba za sprostitvev in izvlecite baterijo.



## Funkcija samodejnega izklopa

Izdelek ima funkcijo samodejnega izklopa, ki ga zaustavi, če se ta ne uporablja. Izdelek se po 30 minutah izklopi.

## Vzdrževanje

### Uvod



**OPOZORILO:** Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Urnik vzdrževanja



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem odstranite baterijo.

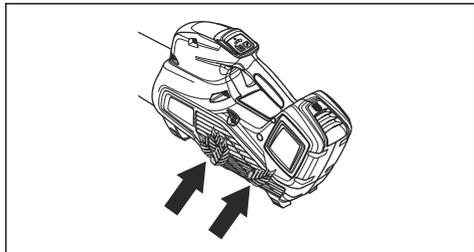
V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku.

Vzdrževanje	Dnevno	Teden- sko	Mesečno
Zunanjo stran stroja očistite s čisto in suho krpo. Nikoli ne uporabljajte vode.	X		
Ročaj naj bo čist, suh in brez olja ali masti.	X		
Preverite pravilno delovanje in nepoškodovanost gumba za vklop/izklop.	X		
Prepričajte se, da deluje vklopni sprožilnik z varnostnega vidika pravilno.	X		
Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.	X		
Prepričajte se, da je baterija nepoškodovana.	X		
Preverite napolnjenost akumulatorja.	X		
Prepričajte se, da gumba za sprostitvev na akumulatorju delujeta in omogočata pravi zaklep akumulatorja v stroju.	X		
Preverite, ali je baterijski polnilnik brezhiben in deluje pravilno.	X		
Preverite, ali so vse spojke, priključki in kabli nepoškodovani ter čisti.		X	
Preverite povezave med baterijo in strojem ter med baterijo in polnilnikom baterije.			X

## Preverjanje dovoda zraka

lahko povzroči okvaro motorja zaradi pretiranega segrevanja.

1. Prepričajte se, da dovod zraka na nobeni strani izdelka ni blokiran.



2. Po potrebi zaustavite izdelek in odstranite listje ali drug neželeni material.



**POZOR:** Blokiran dovod zraka zmanjšuje pihalno kapaciteto izdelka ter viša delovno temperaturo motorja. To

## Pregled baterije in polnilnika baterije

1. Preverite, ali je baterija poškodovana, na primer razpokana.
2. Preverite, ali je polnilnik baterije poškodovan, na primer razpokan.
3. Prepričajte se, da povezovalni kabel polnilnika baterije ni poškodovan in nima razpok.

## Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije

1. Izdelek po uporabi očistite s suho krpo.
2. Baterijo in polnilnik baterije očistite s suho krpo. Vodila baterije morajo biti vedno čista.
3. Poli na bateriji in polnilniku baterije morajo biti čisti, ko vstavite baterijo v polnilnik ali izdelek.

## Odpravljanje težav

### Uporabniški vmesnik

Uporabniški vmesnik	Možne napake	Možna rešitev
Utripa zeleni indikator LED	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.
Utripa rdeči indikator LED za napako	Odstopanje temperature.	Počakajte, da se izdelek ohladi.
Izdelka ni mogoče zagnati	Umazanija v priključkih akumulatorja.	Očistite s stisnjenim zrakom ali mehko krtačko.
	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo.
Utripa rdeči indikator LED za napako	Potreben je servis.	Obrnite se na servisno delavnico.

### Baterija

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Utripa zeleni indikator LED	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Utripa rdeči indikator LED za napako	Baterija je izpraznjena.	Napolnite baterijo.
	Odstopanje temperature.	Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (104 °F).
	Previsoka napetost.	Preverite, ali je napetost v električnem omrežju ustreza podatkom na tipski ploščici izdelka. Odstranite baterijo iz polnilnika.
Sveti rdeči indikator LED za napako	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega zastopnika.

## Polnilnik baterije

Težava	Možne napake	Možna rešitev
Utripajoč rdeči indikator LED za napako.	Odstopanje temperature.	Polnilnik baterije uporabljajte v okolju s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 40 °C (104 °F).
Vklopi se rdeči indikator LED za napako.		Obrnite se na servisnega zastopnika.

## Transport skladiščenje in odstranitev

### Prevoz in skladiščenje

- Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne snovi. Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Ob vstavljanju baterije v paket prelepite izpostavljene kontakte. Baterijo vstavite v paket tako, da se ne more premikati.
- Pri skladiščenju ali prevozu vedno odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterije hranite v suhem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.
- Baterijske ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo shranite v prostor s temperaturami med 5 in 25 °C (41–77 °F), v katerem ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije shranite v prostor s temperaturami med 5 in 45 °C (41–113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami od 5 do 40 °C (41–104 °F).
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem mora biti baterija napolnjena med 30 % in 50 %.
- Polnilnik baterije shranite v zaprt in suh prostor.
- Med shranjevanjem baterija ne sme biti v bližini polnilnika. Otroci in druge nepooblaščen osebe se ne smejo dotikati opreme. Oprema mora biti shranjena v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Pred prevozom in skladiščenjem na izdelek namestite transportno zaščito, da preprečite telesne poškodbe ali škodo na izdelku.
- Med prevozom varno pritrdite izdelek.

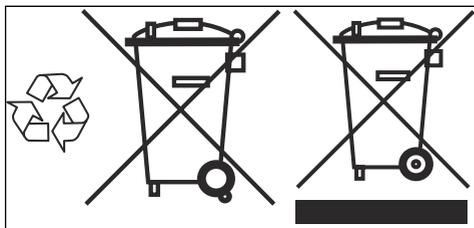
### Odstranitev baterije, polnilnika baterije in izdelka

Spodnji simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjstvi odpadke. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. Tako

se pomaga preprečiti škodovanje okolju in ogrožanje zdravja ljudi.

Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, službo za gospodinjne odpadke ali prodajalca.

**Opomba:** Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.



## Tehnični podatki

### Tehnični podatki

	<b>120iB</b>
<b>Motor</b>	
Tip motorja	BLDC (brezktrtačni enosmerni) 36 V
<b>Teža</b>	
Teža brez baterije v kg	2,0
<b>Emisije hrupa</b> <sup>5</sup>	
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A)	96
Raven zvočne moči, zajamčena L <sub>WA</sub> v dB(A)	97
<b>Raven zaščite pred vodo</b>	
Uporaba v vseh vremenskih pogojih	Da
IPX4 <sup>6</sup>	Ne
<b>Nivoj hrupa</b> <sup>7</sup>	
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka pri uporabnikovem ušesu, izmerjena v skladu s standardoma EN ISO 11203 in ISO 22868, dB(A):	83
<b>Ravni vibracij</b> <sup>8</sup>	
Ravni vibracij pri ročajih, izmerjene v skladu s standardom ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	1,0
<b>Zmogljivost ventilatorja</b>	
Pretok zraka v običajnem načinu s standardno šobo, m <sup>3</sup> /min	10,3

<sup>5</sup> Emisije hrupa v okolje, merjene kot moč zvoka (L<sub>WA</sub>), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES. Navedena raven zvočne moči naprave je bila izmerjena z originalnim rezalnim priključkom, ki dosegla najvišjo raven. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočne moči je, da zajamčena raven zvočne moči v skladu z Direktivo 2000/14/ES vključuje tudi razpršitev rezultata meritve in razlike med različnimi napravami istega modela.

<sup>6</sup> Ročni baterijski izdelki Husqvarna označeni z IPX4 izpolnjujejo te pogoje ravni odobritve proizvoda

<sup>7</sup> Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A).

<sup>8</sup> Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v višini 2 m/s<sup>2</sup>.

	<b>120iB</b>
Največja hitrost zraka v običajnem načinu s standardno šobo, m/s/mpH	46/102,9

Hrup in podatki o vibracijah so določeni na podlagi nazivne najvišje hitrosti.

### Homologirane baterije

**Za ta izdelek so primerne samo originalne Husqvarna baterije BLI.**

### Homologirane baterije

Baterija	BLI10		BLI20	
Vrsta	Litij-ionska		Litij-ionska	
Zmogljivost akumulatorja, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Nazivna napetost, V	36	36,5	36	36,5
Teža, kg (lb)	0,7/1,5	0,7/1,5	1,2/2,6	1,2/2,6

Baterija	B70	B140
Vrsta	Litij-ionska	Litij-ionska
Zmogljivost akumulatorja, Ah	2	4,0
Nazivna napetost, V	36	36
Teža, kg (lb)	0,7/1,5	1,2/2,6

### Odobreni polnilniki baterije

Polnilnik baterije	QC 80
Vhodna napetost, V	100–240
Frekvenca, Hz	50–60
Moč, W	80

Polnilnik baterije	C80
Vhodna napetost, V	100–240
Frekvenca, Hz	50–60
Moč, W	80

# Izjava ES o skladnosti

## Izjava EU o skladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE--561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA,  
tel: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,  
da je izdelek:

<b>Opis</b>	Ročni baterijski pihalnik
<b>Znamka</b>	Husqvarna
<b>Vrsta/model</b>	120iB
<b>Identifikacija</b>	Serijske številke od letnika 2022 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami  
EU:

<b>Uredba</b>	<b>Opis</b>
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EMC	"o elektromagnetni združljivosti"
2011/65/EU	"o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi"
2000/14/EC	o zunanjem hrupu

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične  
specifikacije: EN 60335-1:2012, EN 50636-2-100:2014,  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN  
IEC 63000:2018

Polnilnik QC80 (od leta 2014 na trgu na voljo tudi  
kot samostojen izdelek): EN 60335-1:2012+A11:2014,  
EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN  
62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020, EN  
55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014,  
EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Sweden potrjuje skladnost z  
direktivo sveta in postopkom ugotavljanja skladnosti  
2000/14/ES: Priloga VI

Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte poglavje  
*Tehnični podatki na strani 43.*

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg

Direktor oddelka za raziskave in razvoj, tehnološko  
upravljanje, Husqvarna AB

Odgovorni za tehnično dokumentacijo









[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Originalanweisungen  
Izvirna navodila  
1143128-45



2022-04-27